



عمان في : ٢٩/٤/٢٠١٠

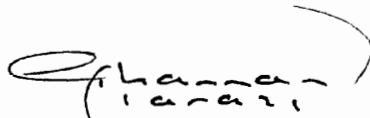
الرقم : ٢٥٨٧/أم/رم

حضرة السيد المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترم
بورصة عمان / "سوق الأوراق المالية"
عمان - الأردن

تحية واحتراماً،

مرفق طيه البيانات المالية للبنك العربي ش م ع ومجموعة البنك العربي كما في ٣١ آذار ٢٠١٠
مراجعة من قبل مدققي حسابات البنك.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،


غسان ترزي
المدير المالي

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
التدبير
٢٩ نيسان ٢٠١٠
الرقم التسلسلي: ٤٤١٤
رقم الملف: ١٤٤٣
الجهة المختصة: الادارة العامة

البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية الموجزة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٣١ آذار ٢٠١٠

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ١ - ١٨ | ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموجزة |
|--------|--|

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع م / ٢١٨

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموجز المرفق للبنك العربي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الاخرى. ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلقة بالتقارير المالية المرحلية. ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استنادا الى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقا للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراءات الاستفسارات، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق التدقيق الذي يتم وفقا للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلقين على جميع الامور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

الاستنتاج

استناداً الى مراجعتنا، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي للبنك العربي ش.م.ع كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وادائها المالي وتدفقاتها النقدية، للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة بموجب تعليمات ادراج الاوراق المالية في بورصة عمان ولاغراض الادارة، ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الاردني عليها.

ديلويت أند توش
ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٢٩ نيسان ٢٠١٠

قائمة (أ)

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي المرحلي الموجز
كما في ٣١ آذار ٢٠١٠
(بآلاف الدنانير الاردنية)

الموجودات	٣١ آذار ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	ايضاح
نقد وارصدة لدى بنوك مركزية	٤ ٢٩٦ ٥٥٧	٤ ٠٠٤ ٨١٩	٤
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٣٤٥ ٤١٤	٢ ٧٨٢ ٧٤٦	٥
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٦٣ ٤٥٩	٢٣٦ ٠٩٢	٦
موجودات مالية للمتاجرة	٤٦ ١١٠	٥٢ ٠٧٤	
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٥٧ ٥٣٤	٥٠ ٤٢٧	
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	٨٢ ٤٦٣	٨٢ ٣٣٥	
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٠ ٠٩٩ ٤٠١	١٠ ١٣٨ ٢٠٨	٧
موجودات مالية متوفرة للبيع	٣ ٣٢٦ ٤٣٧	٣ ٤٧٦ ٧٠٢	٨
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٥٢٧ ٦٦٤	٥٦٩ ٦٦٣	
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	١ ٢٥٣ ٠٧٥	١ ٢٨٤ ١٨١	
موجودات ثابتة	٢٠٩ ٥٦١	١٩٩ ٨٧٣	٩
موجودات أخرى	٢٣٧ ٤٣٥	٢٠٥ ٧٨٩	١٠
موجودات ضريبية مؤجلة	١٥ ٥٦١	١٦ ٥٨٢	
مجموع الموجودات	٢٢ ٩٦٠ ٦٧١	٢٣ ٠٩٩ ٤٩١	
المطلوبات وحقوق المساهمين			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ٣٢٧ ٤٢٨	٣ ٢٣١ ٤٤٢	
ودائع عملاء	١٢ ٨٧٠ ٥٢٩	١٢ ٩٨٥ ٣٤٨	١١
تأمينات نقدية	٢ ٠٦٧ ٧٨٦	٢ ١٩٤ ٠٥٣	
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة	٨٧ ٩٥٤	٨٨ ٧٤٦	
أموال مقترضة	٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠	١٢
مخصص ضريبة الدخل	٧٠ ٣٨٣	٩٦ ٣٢٢	١٣
مخصصات أخرى	٦٧ ٠١٤	٦٥ ٥٨٤	
مطلوبات أخرى	٣٨١ ٠٢٥	٢٦٩ ٨٨٨	١٤
مطلوبات ضريبية مؤجلة	١٣ ٣٥٩	١٢ ٢٩٢	
مجموع المطلوبات	١٩ ٢٤٠ ٠٨٨	١٩ ٢٩٨ ٢٨٥	
رأس المال المدفوع	٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	
علاوة اصدار	٨٥٩ ٩٣٧	٨٥٩ ٩٣٧	
اسهم خزينة	(١ ٠٦٤)	(١ ٠٦٤)	
احتياطي إجباري	٢٨٥ ٤٦٠	٢٨٥ ٤٦٠	١٥
احتياطي اختياري	٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	١٥
احتياطي عام	١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤	
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢٢٠ ٦٨٥	٢٢٠ ٦٨٥	
إحتياطي ترجمة عمليات أجنبية	٧٧ ٩٧١	١٢٦ ١٩٢	
إحتياطي تقويم موجودات مالية متوفرة للبيع	(٢٥ ١٩٠)	(٣١ ٥٠٧)	
أرباح منورة	١٩ ١٠٩	١٩ ١٠٩	١٦
أرباح مقترح توزيعها	-	١٠٦ ٨٠٠	١٧
الربح للفترة	٦٨ ٠٨١	-	
مجموع حقوق المساهمين	٣ ٧٢٠ ٥٨٣	٣ ٨٠١ ٢٠٦	
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٢٢ ٩٦٠ ٦٧١	٢٣ ٠٩٩ ٤٩١	

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٩) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

البنك العربي ش. م. ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
(عمان - المملكة الأردنية الهاشمية)
قائمة الدخل المرحلي الموجز
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠
(بالآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار	٢٠١٠	٢٠٠٩	ايضاح	
الإيرادات				
فوائد دائنة	١٩٧ ٧٣٥	٢٥٣ ٢٣٩	١٨	
ينزل: فوائد مدينة	٧٦ ٧٥٥	١٢٣ ٤٤٥	١٩	
صافي إيرادات الفوائد	١٢٠ ٩٨٠	١٢٩ ٧٩٤		
صافي إيرادات العمولات	٣٣ ١٠١	٣٠ ٠٠٥		
صافي إيرادات الفوائد والعمولات	١٥٤ ٠٨١	١٥٩ ٧٩٩		
فروقات العملات الأجنبية	٦ ٩٧٨	٩ ٣٣٢		
أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة	٢٠٩	(١٢٣)	٢٠	
أرباح (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٣٢	(٣٢٥)	٢١	
أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	١٣ ١٣٨	١ ٢٢٤	٢٢	
حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة	١٣ ٧٤٢	١٦ ٥٤٧		
إيرادات أخرى	٦ ٨٦٢	٦ ٠٧٩		
صافي الإيرادات	١٩٥ ٠٤٢	١٩٢ ٥٣٣		
المصروفات				
نفقات الموظفين	٤٦ ١١٩	٥٤ ٥٩٣		
مصاريف أخرى	٣١ ٥١٣	٣٥ ١٥١		
استهلاكات واطفاءات	٥ ٩٧٠	٥ ١٧٦		
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢٣ ٢٠٤	٢ ٧٢٥	٧	
مخصصات أخرى	١ ٧٥٨	٩١٧		
مجموع المصروفات	١٠٨ ٥٦٤	٩٨ ٥٦٢		
الربح للفترة قبل الضريبة	٨٦ ٤٧٨	٩٣ ٩٧١		
ينزل: مصروف ضريبة الدخل	١٨ ٣٩٧	١٣ ٨٣٢	١٣	
الربح للفترة	٦٨ ٠٨١	٨٠ ١٣٩		

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٩) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ج)

البنك العربي ش. م. ع

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

(بآلاف الدنانير الاردنية)

(مراجعة غير مدققة)

<u>لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار</u>		
<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	
٨٠ ١٣٩	٦٨ ٠٨١	الربح للفترة
		<u>يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة</u>
(٤٧ ٩٥٥)	(٤٨ ٢٢١)	فروقات ترجمة عمليات أجنبية
(١٧ ٥١٤)	٦ ٣١٧	صافي التغير في القيمة العادلة
(٦٥ ٤٦٩)	(٤١ ٩٠٤)	مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة
١٤ ٦٧٠	٢٦ ١٧٧	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٩) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

البنك العربي ش. م. ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠
(بآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير مدققة)

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		ايضاح
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٩٣ ٩٧١	٨٦ ٤٧٨	التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
		الربح للفترة قبل الضريبة
		تعديلات:
٥ ١٧٦	٥ ٩٧٠	- استهلاكات وإطفاءات
٢ ٧٢٥	٢٣ ٢٠٤	- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٤٧)	(١٩٤)	- (أرباح) إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة
٢٢٦	(٣٢)	- (أرباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٩١٧	١ ٧٥٨	- مخصصات أخرى
١٠٢ ٩٦٨	١١٧ ١٨٤	المجموع
		(الزيادة) النقص في الموجودات:
١٠٠ ٢٤٣	٢١ ٢٨١	أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٢٧ ٠٣٢)	(٢٢٧ ٣٦٧)	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٨٧ ٩٦٢	٩ ٢٨٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٩٥١	٦ ١٥٨	موجودات مالية للمتاجرة
٥٠ ١١٩	(٧ ٠٧٥)	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(١٥ ٨٤٧)	(٣٠ ٧٥٣)	الموجودات الأخرى
		(النقص) الزيادة في المطلوبات:
١٦٢ ٦٧١	(١٢٥ ٧٦٩)	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(١٤٨ ٥٤٧)	(١١٤ ٨١٩)	ودائع عملاء
٨٧ ١٣٤	(١٢٦ ٢٦٧)	تأمينات نقدية
٤ ٣٢٣	١٠ ٦٠٠	مطلوبات أخرى
٥٠٤ ٩٤٥	(٤٦٧ ٥٤٠)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٥٣ ٥٨٢)	(٤٤ ٣٣٦)	ضريبة الدخل المدفوعة
٤٥١ ٣٦٣	(٥١١ ٨٧٦)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:
(٢٢٠ ٦٠٨)	١٥٦ ٥٨٢	بيع (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢٥٦ ٨٣١)	٤١ ٩٩٩	استحقاق (شراء) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢٦ ١٠٢	٣١ ١٠٦	(شراء) تقييم استثمارات في شركات تابعة وحليفة
(٧ ٠٧٩)	(١٥ ٦٥٨)	(شراء) موجودات ثابتة
(٤٥٨ ٤١٦)	٢١٤ ٠٢٩	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل:
(٢٥ ٠٠٠)	-	(النقص) في أموال مقترضة
(٢٥ ٠٠٠)	-	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل
(٤٧ ٩٥٥)	(٤٨ ٢٢١)	فروقات ترجمة عملات أجنبية (تغير أسعار الصرف)
(٨٠ ٠٠٨)	(٣٤٦ ٠٦٨)	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٢ ٩١٢ ٧٠١	٣ ٧٥١ ٤١١	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢ ٨٣٢ ٦٩٣	٣ ٤٠٥ ٣٤٣	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

البنك العربي ش. م. ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموجزة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

١ - عام

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن وعددها ٨٢ والخارج وعددها ١٠٠ والشركات التابعة له.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع شركات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٩ نيسان ٢٠١٠ .

٢ - أسس إظهار القوائم المالية

- تمثل القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة القوائم المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية الفترة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة القوائم المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية.
- يعد البنك قوائم مالية موحدة تشمل القوائم المالية للبنك (ش. م. ع) وشركاته التابعة شاملة قوائم البنك العربي (سويسرا) المحدودة (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة.

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية ، حيث يتم إظهارها بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.
- لا تتضمن القوائم المالية المرحلية الموجزة كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعليه فيجب أن تقرأ مع القوائم المالية للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- إن نتائج الأعمال للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية المرحلية متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ باستثناء أنه لا يتم إجراء تخصيص على أرباح الفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٦٩٢,٢ مليون دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٨٣٧,٨ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أي أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٠٤ مليون دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (١٢٥,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أية أرصدة لا تتقاضى فوائد لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب بنهاية آذار ٢٠١٠ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات التي تستحق خلال فترة تزيد عن سنة ٣٢ مليون دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

٧ - تسهيلات الائتمانية مباشرة

بـآلاف الدينائر الأردنية

٣١ آذار ٢٠١٠

المجموع	حكومات	بنوك	شركات		
			صغيرة		أفراد
			كبـرى	ومتوسطة	
٢٦٣ ٣٠٢	-	٣١ ١٤٢	١٢٥ ٤١٨	٦٣ ٠٥٣	٤٣ ٦٨٩
٢ ٠٤٢ ٥٩٨	١١٦ ٩٧٦	١٨٥	١ ٥٩٢ ٤٣٢	٣٠٨ ١٣٤	٢٤ ٨٧١
٧ ٧١٠ ٧٣٥	٥٠٩ ٥٨٨	٥٢٧ ٥٦٢	٥ ٨٢١ ٤٥٨	٢٢٩ ٤٥٩	٦٢٢ ٦٦٨
٤٥٢ ٠٤٢	-	-	١ ٤٨٤	١ ٣٧٨	٤٤٩ ١٨٠
٤٢ ٩٦٩	-	-	-	-	٤٢ ٩٦٩
١٠ ٥١١ ٦٤٦	٦٢٦ ٥٦٤	٥٥٨ ٨٨٩	٧ ٥٤٠ ٧٩٢	٦٠٢ ٠٢٤	١ ١٨٣ ٣٧٧
٩٥ ٣٢١	-	٤٧٤	٢٩ ٣٩٨	٥٤ ٩٢٦	١٠ ٥٢٣
٣١٦ ٩٢٤	١ ١٣٠	٢١ ٩٤٢	١٨٤ ٢٨٤	٦١ ٨٦٨	٤٧ ٧٠٠
٤١٢ ٢٤٥	١ ١٣٠	٢٢ ٤١٦	٢١٣ ٦٨٢	١١٦ ٧٩٤	٥٨ ٢٢٣
١٠ ٠٩٩ ٤٠١	٦٢٥ ٤٣٤	٥٣٦ ٤٧٣	٧ ٣٢٧ ١١٠	٤٨٥ ٢٣٠	١ ١٢٥ ١٥٤

كمبيالات وأسناد مخصصة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات الائتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات الائتمانية مباشرة

بـآلاف الدينائر الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

المجموع	حكومات	بنوك	شركات		
			صغيرة		أفراد
			كبـرى	ومتوسطة	
٤١٦ ٩٨٤	٥٣	٢٧ ٠٥٢	٢٤٥ ٥٨١	٩٦ ٥٩٥	٤٧ ٧٠٣
١ ٩٧٥ ٩٠٩	١٤٩ ٣٧٩	-	١ ٤٨٦ ٣١٩	٣١٥ ٩٣٥	٢٤ ٢٧٦
٧ ٦٣٨ ٤٧٠	٤٧٦ ٣٨٠	٥٣٢ ٢٠١	٥ ٦٣٩ ٣٢٣	٢٦٤ ٣٦٨	٧٢٦ ١٩٨
٤٤٦ ٥٨٠	-	-	١ ٥٧٦	٨٧٠	٤٤٤ ١٣٤
٤٢ ٩٩٠	-	-	-	-	٤٢ ٩٩٠
١٠ ٥٢٠ ٩٣٣	٦٢٥ ٨١٢	٥٥٩ ٢٥٣	٧ ٣٧٢ ٧٩٩	٦٧٧ ٧٦٨	١ ٢٨٥ ٣٠١
٨٧ ٢٠٨	-	١٧٢	٢٣ ١٨٤	٥٥ ٣٦٦	٨ ٤٨٦
٢٩٥ ٥١٧	٢٣٣	١٠ ٢٦٢	١٦٩ ٧٢٩	٦٧ ٢٠٩	٤٨ ٠٨٤
٣٨٢ ٧٢٥	٢٣٣	١٠ ٤٣٤	١٩٢ ٩١٣	١٢٢ ٥٧٥	٥٦ ٥٧٠
١٠ ١٣٨ ٢٠٨	٦٢٥ ٥٧٩	٥٤٨ ٨١٩	٧ ١٧٩ ٨٨٦	٥٥٥ ١٩٣	١ ٢٢٨ ٧٣١

كمبيالات وأسناد مخصصة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات الائتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات الائتمانية مباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٢,٤ مليون دينار أردني كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (١٣,٣ مليون دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالة الحكومة ٦٢٦,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٥,٩ % من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٦٢٥,٨ مليون دينار أو ما نسبته ٥,٩ % من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، ٨٢١,٨ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٨ % من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٨٧٧,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٣ % من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، ٧٢٦,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٧ % من رصيد التسهيلات كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٧٩٠,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٦ % من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعقفة

بـآلاف الدنانير الأردنية

٣١ آذار ٢٠١٠

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٨٧ ٢٠٨	-	١٧٢	٢٣ ١٨٤	٥٥ ٣٦٦	٨ ٤٨٦
١٠ ٥١١	-	٣٠٢	٥ ١٣٦	٢ ٥٣٤	٢ ٥٣٩
(١ ٢٢٣)	-	-	(٤)	(١ ٢١٥)	(٤)
(١ ٤٦٧)	-	-	(٣٣)	(٨٧٧)	(٥٥٧)
-	-	-	-	-	-
٢٩٢	-	-	١ ١١٥	(٨٨٢)	٥٩
٩٥ ٣٢١	-	٤٧٤	٢٩ ٣٩٨	٥٤ ٩٢٦	١٠ ٥٢٣

رصيد بداية الفترة

فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة

فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة

فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات

تعديلات خلال الفترة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

بـآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٨٥ ٥٣٢	-	-	٢٠ ١٢٩	٦٣ ٥٤٢	١ ٨٦١
٣٥ ٠٨٤	-	١٧٢	١٩ ٥٨٤	٧ ٤٨٠	٧ ٨٤٨
(١٧ ١٨٤)	-	-	(٢ ٥٢٣)	(١٣ ٨٢٤)	(٨٣٧)
(١٦ ٢٢٤)	-	-	(٨٩٨)	(١٤ ٩٩١)	(٣٣٥)
-	-	-	(١٢ ٦٤٥)	١٢ ٦٣٧	٨
-	-	-	(٤٦٣)	٥٢٢	(٥٩)
٨٧ ٢٠٨	-	١٧٢	٢٣ ١٨٤	٥٥ ٣٦٦	٨ ٤٨٦

رصيد بداية السنة

فوائد وعمولات معلقة خلال السنة

فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة

فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات

تعديلات خلال السنة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة

بـآلاف الدنانير الأردنية

٣١ آذار ٢٠١٠

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد	
٢٩٥ ٥١٧	٢٣٣	١٠ ٢٦٢	١٦٩ ٧٢٩	٦٧ ٢٠٩	٤٨ ٠٨٤	رصيد بداية الفترة
٣٨ ٣٩٩	١١	١١ ٦٨٠	١٨ ٤٣٧	٢ ٩٤٩	٥ ٣٢٢	المقتطع من الإيرادات
(١ ٦٠٨)	-	-	(٣١٩)	(١ ٠٥٣)	(٢٣٦)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(١٥ ١٩٥)	(٤٣٨)	-	(٢ ٦٤٤)	(٥ ٢٠٤)	(٦ ٩٠٩)	الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل
-	-	-	-	-	-	تعديلات خلال الفترة
(١٨٩)	١ ٣٢٤	-	(٩١٩)	(٢ ٠٣٣)	١ ٤٣٩	تعديلات فرق عملة
٣١٦ ٩٢٤	١ ١٣٠	٢١ ٩٤٢	١٨٤ ٢٨٤	٦١ ٨٦٨	٤٧ ٧٠٠	رصيد نهاية الفترة

بـآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد	
٢١٧ ٢٦٩	٢٣٢	-	١٠٣ ٦٣٠	٧٥ ٩١٨	٣٧ ٤٨٩	رصيد بداية السنة
١٩١ ١٥٤	-	١٠ ٢٦٢	١٤٧ ١١٢	١١ ٣٢٠	٢٢ ٤٦٠	المقتطع من الإيرادات
(٥ ٥٨١)	-	-	(٣ ٦١١)	(١ ٦٦١)	(٣٠٩)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(١١٠ ٣٠٤)	-	-	(٧٥ ٣٨١)	(٢٣ ٤١٩)	(١١ ٥٠٤)	الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل
-	-	-	١ ٤١٧	(١ ٥٣٢)	١١٥	تعديلات خلال السنة
٢ ٩٧٩	١	-	(٣ ٤٣٨)	٦ ٥٨٣	(١٦٧)	تعديلات فرق عملة
٢٩٥ ٥١٧	٢٣٣	١٠ ٢٦٢	١٦٩ ٧٢٩	٦٧ ٢٠٩	٤٨ ٠٨٤	رصيد نهاية السنة

٨ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية			
٣١ آذار	٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠٠٩		
١ ٦٦٨ ٨٧١	١ ٧٣٠ ٧١٣	أذونات وسندات خزينة	
٦٣٣ ١٠٦	٥٩٨ ٠٤٤	سندات حكومية	
٧٨٢ ٩٠٠	٩٢٨ ١٥١	سندات أخرى	
٢٤١ ٥٦٠	٢١٩ ٧٩٤	أسهم شركات	
٣ ٣٢٦ ٤٣٧	٣ ٤٧٦ ٧٠٢	المجموع	

بآلاف الدينائر الأردنية			
٣١ آذار	٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠٠٩		
٦٩٤ ٥٣٤	٩٨٤ ٣٧٣	تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة	
٢ ٣٩٠ ٣٤٣	٢ ٢٧٢ ٥٣٥	ذات فائدة متغيرة	
٣ ٠٨٤ ٨٧٧	٣ ٢٥٦ ٩٠٨	ذات فائدة ثابتة	
		المجموع	

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية

بآلاف الدينائر الأردنية			
٣١ آذار	٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠٠٩		
٣٨٥ ٤٠٨	٣٠٧ ٤٨٣	موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية	
٤٥٥ ٣١٦	٤٢٤ ٧٨٢	أذونات وسندات خزينة	
٧٥٢ ٨٧٥	٨٩٧ ٨٤٢	سندات حكومية	
١٧٤ ١٨٨	١٧٤ ٣٧٩	سندات أخرى	
١ ٧٦٧ ٧٨٧	١ ٨٠٤ ٤٨٦	أسهم شركات	

بآلاف الدينائر الأردنية			
٣١ آذار	٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠٠٩		
١ ٢٨٣ ٤٦٣	١ ٤٢٣ ٢٣٠	موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية	
١٧٧ ٧٩٠	١٧٣ ٢٦٢	أذونات وسندات خزينة	
٣٠ ٠٢٥	٣٠ ٣٠٩	سندات حكومية	
٦٧ ٣٧٢	٤٥ ٤١٥	سندات أخرى	
١ ٥٥٨ ٦٥٠	١ ٦٧٢ ٢١٦	أسهم شركات	

٩ - موجودات ثابتة

بلغت اضافات واستبداعات البنك من الموجودات الثابتة خلال الفترة ١٥,٨٣٦ الف دينار و ٨٦٥ الف دينار على التوالي.

١٠ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ آذار	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٧٦ ٣٦٩	٨١ ٠٦٢	فوائد للقبض
٧٦ ٤١١	٥٨ ٨٥٤	مصرفات منقوعة مقدماً
٢٧ ٤٤٤	٢٥ ٧٠٠	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاة لديون مستحقة*
١٦ ١٤٧	٦٧١	معاملات بين الفروع
٤١ ٠٦٤	٣٩ ٥٠٢	موجودات متفرقة أخرى
٢٣٧ ٤٣٥	٢٠٥ ٧٨٩	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخليص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

١١ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ آذار ٢٠١٠					
حكومات		شركات			
		صغيرة			
المجموع	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد	
٣ ٩٩٧ ٩٩٠	١٩٠ ٦٣٩	٨٧٤ ٤٣١	٨٤٤ ٨١٩	٢ ٠٨٨ ١٠١	حسابات جارية وتحت الطلب
١ ٠٥١ ٢٩٠	٢٣٤	٤ ٥٩١	١١ ٤٣٢	١ ٠٣٥ ٠٣٣	ودائع التوفير
٧ ٤٩٧ ٤٥٨	٨٥٦ ١٢٠	١ ٨٣٤ ٠٥٢	٤٧٥ ٧٥١	٤ ٣٣١ ٥٣٥	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٢٣ ٧٩١	٧٧ ٨٦٤	١٠ ٧٨٥	١٤ ١٥٢	٢٢٠ ٩٩٠	شهادات إيداع
١٢ ٨٧٠ ٥٢٩	١ ١٢٤ ٨٥٧	٢ ٧٢٣ ٨٥٩	١ ٣٤٦ ١٥٤	٧ ٦٧٥ ٦٥٩	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩					
حكومات		شركات			
		صغيرة			
المجموع	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد	
٣ ٩٣٥ ٤٠٤	١٧٧ ٢٠٣	٩١٣ ٨٠٠	٨١٥ ١٩٦	٢ ٠٢٩ ٢٠٥	حسابات جارية وتحت الطلب
١ ٠٤٥ ٢١٣	٢٣٣	٧ ٥١٢	١٣ ٨٤٩	١ ٠٢٣ ٦١٩	ودائع التوفير
٧ ٧٠٣ ١٥٩	٧٧١ ٢٧٢	١ ٩٨٠ ٠٨٠	٤٧٥ ٣٧٩	٤ ٤٧٦ ٤٢٨	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٠١ ٥٧٢	٧٧ ٩٠٦	٦ ٣٠٣	١٤ ١٤٨	٢٠٣ ٢١٥	شهادات إيداع
١٢ ٩٨٥ ٣٤٨	١ ٠٢٦ ٦١٤	٢ ٩٠٧ ٦٩٥	١ ٣١٨ ٥٧٢	٧ ٧٣٢ ٤٦٧	المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومات والقطاع العام ١١٢٤,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (١٠٢٦,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٣ ٢٦٣ مليون دينار أو ما نسبته ٢٥,٤ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٣٠٧٠,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٢٣,٦ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٩,١ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٩,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت الودائع الجامدة ٧١,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٦ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٧٣,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٦ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

١٢ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٣١ آذار	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠
٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *

المجموع

* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحه بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة ليبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + ٢٥ bp) .

فيما يلي تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

بآلاف الدينار الأردني	
٣١ آذار	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠
-	-
٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

١٣ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٣١ آذار	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٩٦ ٣٢٢	١٠٢ ٩١٦
١٨ ٣٩٧	٧٣ ٧٨٤
(٤٤ ٣٣٦)	(٨٠ ٣٧٨)
٧٠ ٣٨٣	٩٦ ٣٢٢

رصيد بداية الفترة

مصرف ضريبة الدخل

ضريبة الدخل المدفوعة

رصيد نهاية الفترة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

بآلاف الدينار الأردني	
٣١ آذار	
٢٠١٠	٢٠٠٩
١٨ ٣٩٧	١٣ ٩٨٠
-	(١٤٨)
١٨ ٣٩٧	١٣ ٨٣٢

مصرف ضريبة الدخل

أثر موجودات ضريبة مؤجلة

المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسب ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك فروع فيها من صفر إلى ٤٠٪.

١٤ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ آذار	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٥٢ ٧٠٢	٥١ ٠٤٠	فوائد للدفع
٧٧ ٠٠٠	٦٢ ٦٤٩	أوراق للدفع
٥٥ ٤٦٣	٧١ ٩٥٠	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
٢٣ ٢٩٣	١٧ ٨٠٩	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
١١٠ ٨١٩	٤ ٠٧٤	ارباح سيتم توزيعها على المساهمين
٦١ ٧٤٨	٦٢ ٣٦٦	مطلوبات مختلفة أخرى
٣٨١ ٠٢٥	٢٦٩ ٨٨٨	المجموع

١٥ - الإحتياطيات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

١٦ - الأرباح المدورة

بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ ما يعادل ٢,٥ مليون دينار (٢,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية.

١٧ - أرباح مقترح توزيعها

قامت الهيئة العامة للبنك بالمصادقة على توصية مجلس ادارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٠ ٪ من القيمة الاسمية للاسهم (ما يعادل ١٠٦,٨٠٠ ألف دينار) كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠٠٩.

٢٠ - أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية			
٣١ آذار ٢٠١٠			
أرباح (خسائر)			
أرباح متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٦	١١٦	-	١٢٢
٨	٧٨	١	٨٧
١٤	١٩٤	١	٢٠٩

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

بآلاف الدينائر الأردنية			
٣١ آذار ٢٠٠٩			
أرباح (خسائر)			
أرباح متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
١٣٦	٤٧	-	١٨٣
٥٥	(٣٦٢)	١	(٣٠٦)
١٩١	(٣١٥)	١	(١٢٣)

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

٢١ - أرباح (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية			
٣١ آذار ٢٠١٠			
أرباح (خسائر)			
(خسائر) متحققة	غير متحققة	أرباح	توزيعات
المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
-	٣٢	-	٣٢
-	٣٢	-	٣٢

اذونات خزينة وسندات

المجموع

بآلاف الدينائر الأردنية			
٣١ آذار ٢٠٠٩			
أرباح (خسائر)			
(خسائر) متحققة	غير متحققة	أرباح	توزيعات
المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
(٩٩)	(٢٢٦)	-	(٣٢٥)
(٩٩)	(٢٢٦)	-	(٣٢٥)

اذونات خزينة وسندات

المجموع

٢٢ - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية	
٣١ آذار	٣١ آذار
٢٠٠٩	٢٠١٠
(١ ٥٧٤)	١١ ٢٦٢
٢ ٧٩٨	١ ٨٧٦
١ ٢٢٤	١٣ ١٣٨

أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية

عوائد التوزيعات

المجموع

٢٣ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

بآلاف الدينائر الأردنية			
٣١ آذار ٢٠١٠			
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة
١ ١٢٧ ٤١١	٩ ٤٨٩	٩ ٤٤٣	١ ١٠٨ ٤٧٩
٢٤٥ ٤٧٨	-	٣٩١	٢٤٥ ٠٨٧
٣٦٢ ٥٩٤	١٦	٣١ ٦١٠	٣٣٠ ٩٦٨
١ ٩٩٤ ٢٩٩	١٥ ٧٦٥	٧٢٥ ٦٨٤	١ ٢٥٢ ٨٥٠
٥ ٠٥٩ ٥٥٥	١١٩ ٠٨٩	٢ ٠٤٣ ١٥٩	٢ ٨٩٧ ٣٠٧
١ ٦٧٨ ٨٠٤	١٠٨ ٤٥٢	١٧٠ ٤٤٨	١ ٣٩٩ ٩٠٤
١٠ ٤٦٨ ١٤١	٢٥٢ ٨١١	٢ ٩٨٠ ٧٣٥	٧ ٢٣٤ ٥٩٥

اعتمادات

قبولات

كفالات :

- دفع

- حسن التنفيذ

- أخرى

تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة

المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
١ ١٥٨ ٦٨٨	٩ ٣٥٩	٨ ٧٤٧	١ ١٤٠ ٥٨٢
٢٤٧ ٩٤٢	-	٤٧	٢٤٧ ٨٩٥
٣٧٧ ٧٥١	١٦	١٤ ٥٨٩	٣٦٣ ١٤٦
٢ ٠١٥ ٧٧٩	٤ ٨٢٠	٦١٣ ٠٤٩	١ ٣٩٧ ٩١٠
٥ ١٩٢ ٠٠٧	٩٦٩ ٢٩٧	١ ٨٠٤ ٧٢٨	٢ ٤١٧ ٩٨٢
١ ٧٨٠ ٣٩٥	٩١ ٤٦٠	٣٥١ ٨٩٦	١ ٣٣٧ ٠٣٩
١٠ ٧٧٢ ٥٦٢	١ ٠٧٤ ٩٥٢	٢ ٧٩٣ ٠٥٦	٦ ٩٠٤ ٥٥٤

اعتمادات

قبولات

كفالات :

- دفع

- حسن التنفيذ

- أخرى

تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة

المجموع

بآلاف الدينائر الأردنية			
٣١ آذار ٢٠١٠			
١٢ ٠٦٥	-	٣ ١٨٠	٨ ٨٨٥
٤ ٨٢٥	-	٢٥١	٤ ٥٧٤
١٣ ٢١٨	١٣ ١٩٢	٤	٢٢
٣٠ ١٠٨	١٣ ١٩٢	٣ ٤٣٥	١٣ ٤٨١

عقود مشاريع انشائية

عقود مشتريات

عقود ايجار تشغيلية

المجموع

٢٤ - إدارة رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	
		أ - رأس المال الأساسي :
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	رأس المال المدفوع
٢٨٥ ٤٦٠	٢٨٥ ٤٦٠	احتياطي إجباري
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	احتياطي اختياري
٨٥٩ ٩٣٧	٨٥٩ ٩٣٧	علاوة اصدار
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤	احتياطي عام
٧٧	٣ ٣٠٠	أرباح مدورة *
(١ ٠٦٤)	(١ ٠٦٤)	تكلفة شراء أسهم الخزينة
٣ ٣٦٠ ٠٠٤	٣ ٣٦٣ ٢٢٧	مجموع رأس المال الأساسي
		ب - رأس المال الإضافي :
١٢٦ ١٩٢	٧٧ ٩٧١	فروقات ترجمة عمليات أجنبية
(٣١ ٥٠٧)	(٢٥ ١٩٠)	احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
١٣١ ١٧٥	١٤٧ ٨٣٤	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٢٢٥ ٨٦٠	٢٠٠ ٦١٥	مجموع رأس المال الإضافي
		ج - استثمارات
١ ٥٠٩ ٥٣٤	١ ٤٦٣ ٢١٣	رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)
٢ ٠٧٦ ٣٣٠	٢ ١٠٠ ٦٢٩	الموجودات والبنود خارج المركز المالي المرجحة بالمخاطر
١٢ ٢٣٠ ٨٣٠	١٣ ٥٧٤ ٦٦٩	
١٦,٩٨%	١٥,٥١%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٦,٩٨%	١٥,٥١%	نسبة كفاية رأس المال الأساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي ، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لادارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨% و ١٢% وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني .

٢٥- قطاعات الأعمال

أ - وصف لأنشطة القطاعات:

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

١ - مجموعة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

٢ - مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للبنك، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣ - النخبة

خلال عام ٢٠٠٩ قام البنك بدمج نشاطاته المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء البنك ضمن الدول التي يعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي سويسرا.

أن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للبنك إلى البنك العربي سويسرا باعتباره النراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

٤ - مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

ب - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بالآلاف الدنانير - الأردن						
٣١ آذار ٢٠١٠						
٣١ آذار ٢٠٠٩						
المجموع	المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	الخبزة	الخزينة	الأعمال المصرفية للشركات
١٩٢ ٥٣٣	١٩٥ ٠٤٣	٢٧ ٤٨٣	١٩ ٩٤٨	(١٨ ٧٠٤)	٦٨ ٥٢٥	٩٧ ٧٩١
-	-	-	١٣ ٣٢٩	٢٨ ٠٥٠	(٢٨ ٧٦٦)	(١٢ ٦١٣)
٢ ٧٢٥	٢٣ ٢٠٣	-	١ ٥٧٩	(٧٧٩)	-	٢٢ ٤٠٣
٩١٧	١ ٧٥٨	٦١٣	٥٤٨	١٥	٣٣	٥٤٩
٢٧ ٨٤٥	٣٣ ٥٩٢	-	١٦ ١٥٠	١ ٨١١	٣ ٢٣٦	١٢ ٣٩٥
١٦١ ٠٤٦	١٣٦ ٤٩٠	٢٦ ٨٧٠	١٥ ٠٠٠	٨ ٢٩٩	٣٦ ٤٩٠	٤٩ ٨٣١
٦٧ ٠٧٥	٥٠ ٠١٠	١ ٤١٨	١٧ ١٦٥	٢ ١٣٨	٧ ٧٩١	٢١ ٤٩٨
٩٣ ٩٧١	٨٦ ٤٨٠	٢٥ ٤٥٢	(٢ ١٦٥)	٦ ١٦١	٢٨ ٦٩٩	٢٨ ٣٣٣
١٣ ٨٣٢	١٨ ٣٩٧	٥ ٤١٤	(٤٦١)	١ ٣١١	٦ ١٠٦	٦ ٠٢٧
٨٠ ١٣٩	٦٨ ٠٨٣	٢٠ ٠٣٨	(١ ٧٠٤)	٤ ٨٥٠	٢٢ ٥٩٣	٢٢ ٣٠٦
٥ ١٧٦	٥ ٩٧٠	-	٣ ٧٩٤	١٨٩	٤٣٦	١ ٥٥١

البنوك

صافي الإيرادات

صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات

مخصص تدني التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء

مخصصات أخرى

المصاريف الإدارية المباشرة

نتائج أعمال القطاع

مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات

الربح قبل الضرائب

ضريبة الدخل

صافي ربح (خسارة) الفترة

مصروف الاستهلاكات

بالآلاف الدنانير - الأردن						
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩						
٣١ آذار ٢٠١٠						
المجموع	المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	الخبزة	الخزينة	الأعمال المصرفية للشركات
٢١ ٨١٥ ٣١٠	٢١ ٧٠٧ ٥٩٦	٤٧٦ ٦٨١	١ ١٠٢ ٠٤٦	١٨٠ ٥٨٨	١٠ ٣٢٥ ٤٥٤	٩ ٦٢٢ ٨٢٧
-	-	٢ ٠٩٦ ٧٣٩	١ ٨٤٧ ٧٧٩	٤ ٨٥٢ ٤٥٧	٢ ٤٩١ ٦١٩	-
١ ٢٨٤ ١٨١	١ ٢٥٣ ٠٧٥	١ ٢٥٣ ٠٧٥	-	-	-	-
٢٣ ٠٩٩ ٤٩١	٢٢ ٩٦٠ ٦٧١	٣ ٨٢٦ ٤٩٥	٢ ٩٤٩ ٨٢٥	٥ ٠٣٣ ٠٤٥	١٢ ٨١٧ ٠٧٣	٩ ٦٢٢ ٨٢٧
١٩ ٢٩٨ ٢٨٥	١٩ ٢٤٠ ٠٨٨	١ ٠٥٩ ٩١٢	٢ ٩٤٩ ٨٢٥	٥ ٠٣٣ ٠٤٥	٤ ٠٢٠ ٠٩٨	٧ ١٣١ ٢٠٨
٣ ٨٠١ ٢٠٦	٣ ٧٢٠ ٥٨٣	٣ ٧٢٠ ٥٨٣	-	-	-	-
-	-	-	-	-	٨ ٧٩٦ ٩٧٥	٢ ٤٩١ ٦١٩
٢٣ ٠٩٩ ٤٩١	٢٢ ٩٦٠ ٦٧١	٣ ٨٢٦ ٤٩٥	٢ ٩٤٩ ٨٢٥	٥ ٠٣٣ ٠٤٥	١٢ ٨١٧ ٠٧٣	٩ ٦٢٢ ٨٢٧

معلومات أخرى

موجودات القطاع

الموجودات بين القطاعات

الاستثمارات في شركات تابعة و خليفة

مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع

رأس المال والاحتياطيات

مطلوبات بين القطاعات

مجموع المطلوبات

٢٦- معاملات مع أطراف ذات علاقة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني		
٣١ آذار	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
١ ٧٨٥ ٦٤٤	١ ٧٣٠ ٩٨٨	شركات شقيقة وتابعة وحليفة
١٨ ٧١١	١٣٨ ٨٠١	ودائع لدى شركات شقيقة وتابعة
١ ١٩٤ ٩٠٣	١ ١٢٨ ٦٢٧	ودائع لدى شركات حليفة
١٢٠ ٦٤٢	١٦٥ ٥٠٢	ودائع من شركات شقيقة وتابعة
١٠٢ ٨٥١	١١٥ ٣٦٢	ودائع من شركات حليفة
٢ ٩٨١	٢ ٢٠٧	اعتمادات، كفالات وسحوبات - شركات شقيقة وتابعة
٩٧٤	١ ٠٠٧	اعتمادات، كفالات وسحوبات - شركات حليفة
		تسهيلات مقررة وغير مستغلة - شركات شقيقة وتابعة

بآلاف الدينار الأردني		
٣١ آذار		
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٣ ٧٥٩	١١ ٠٠٧	فوائد دائنة من شركات شقيقة وتابعة
٤ ٠٩٦	٥ ٠٦٧	فوائد مدينة لشركات شقيقة وتابعة
٢٧	٥٣٤	فوائد دائنة من شركات حليفة
٦٩	٧٠	فوائد مدينة لشركات حليفة

بآلاف الدينار الأردني		
٣١ آذار	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
١٦٤ ٣٥٠	٢١٤ ٩٢٤	أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين
٢٤٧ ٧٠٥	٧٩ ٣٥١	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٧ ٧٤٥	٢٦ ٣٥٨	ودائع
٤٩ ٧٠٨	٦٣ ٥٥٣	اعتمادات
		كفالات

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لهذه التسهيلات
- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للبنك في الأردن والخارج ٨,٤ مليون دينار

للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ .

٢٧ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠
٢ ٦٩٤ ٩٦٩	٤ ١٩٢ ٤٧١
٣ ٥٠٧ ٣٧٠	٢ ٣٤٥ ٤١٤
٣ ٣٦٩ ٦٤٦	٣ ١٣٢ ٥٤٢
٢ ٨٣٢ ٦٩٣	٣ ٤٠٥ ٣٤٣

النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
ينزل : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
المجموع

٢٨ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرّض على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بتعويض الضرر الناتج عن الفعل المدعي بارتكابه، ولم يطرأ أي جديد على أوضاعها.

وفي رأي الإدارة فإن البنك العربي ش . م . ع كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه .

ب - توصل البنك في نيويورك إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي وتم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي. وتم الاتفاق أيضاً على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ج - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ٢٦,١ مليون دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٢٨,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) ويرأي الإدارة فإنه لن يترتب على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائنها والبالغ ٤,٢ مليون دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٤,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩)

٢٩ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع أرقام الفترة الحالية.

مجموعة البنك العربي

القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

مجموعة البنك العربي

٣١ آذار ٢٠١٠

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة |

صفحة

٢١ - ١

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع م/٢١٨

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفقة لمجموعة البنك العربي كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الأخرى. ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية. ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً الى مراجعتنا.

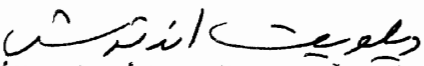
نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلعين على جميع الامور الهامة التي يمكن تحليلها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

استنتاج

استناداً الى مراجعتنا، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد لمجموعة البنك العربي كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وادائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة، للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للمجموعة في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة بموجب تعليمات ادراج الاوراق المالية في بورصة عمان ولاغراض الادارة، ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الاردني عليها.


ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٢٩ نيسان ٢٠١٠

قائمة (أ)

مجموعة البنك العربي
قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز
كما في ٣١ آذار ٢٠١٠
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الموجودات	٣١ آذار ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	مراجعة غير مدققة	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
نقد و أرصدة لدى بنوك مركزية	٤	١٢ ١٨٢ ٨٥٩	٤	١١ ٧٣١ ٥٥٠
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	٢ ٨٢٦ ٤٩٢	٥	٤ ٢٠٠ ٥٠٥
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	٦٧٤ ٩٤٥	٦	٣٠٩ ٥٣٤
موجودات مالية للمتاجرة		٣٨٤ ٤٤٣		٣١٢ ٥٦٣
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل		١٧٧ ٠٣٦		١٦٩ ٩٤٧
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة		١٨٢ ١٩٩		١٧٩ ٤٥٨
تسهيلات استثمارية مباشرة	٧	٢١ ٨٤٩ ١٨٨	٧	٢٢ ٠٢٥ ٩٢٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	٨	٦ ١٧٢ ٧٤٤	٨	٦ ٤١٤ ٣٨١
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٩	١ ٦٧٢ ٢٥٥	٩	١ ٨٩٠ ٧٣٣
إستثمارات في شركات حليفة		١ ٩٥٠ ٤٥١		١ ٩٥٥ ١٠٦
موجودات ثابتة	١٠	٦٢٢ ٨٤٥	١٠	٥٧٧ ٦٦٧
موجودات غير ملموسة		٢١٠ ٩٨٥		٢١٩ ١٢٦
موجودات أخرى	١١	٥٣٩ ٨٩٣	١١	٥٠٣ ٨٧٦
موجودات ضريبية مؤجلة		١٠٧ ١٤١		١١٠ ٢١٨
مجموع الموجودات		٤٩ ٥٥٣ ٤٧٦		٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩
المطلوبات وحقوق الملكية				
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية		٥ ٣٥٣ ٥٨٨		٥ ٦٨٤ ٣٥٥
ودائع عملاء	١٢	٣٠ ٧٥٥ ٦٣٣	١٢	٣١ ٤٧٢ ٥٢٦
تأمينات نقدية		٣ ٢٦٠ ٨٤٦		٣ ٤١٢ ٦١٠
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة		١٩٠ ٤٤١		١٨٥ ٨٧٣
أموال مقترضة	١٣	٧٩٣ ٠٦٢	١٣	٦١٤ ٠٠١
مخصص ضريبة الدخل	١٤	١٧٥ ٩٩٧	١٤	٢٥٨ ٥٩٦
مخصصات أخرى		١٣٩ ٨٨٧		١٢٧ ٦٥٤
مطلوبات أخرى	١٥	٨٣١ ٤٣٦	١٥	٧٢٦ ٦٩٢
مطلوبات ضريبية مؤجلة		٢٣ ٤٣٢		٢١ ٤٧٤
مجموع المطلوبات		٤١ ٥٢٤ ٣٢٢		٤٢ ٥٠٣ ٧٨١
رأس المال المدفوع		٧٧٦ ٠٢٧		٧٧٦ ٠٢٧
علاوة إصدار		١ ٢٢٦ ١٨٥		١ ٢٢٦ ١٨٥
أسهم خزينة		(١ ٥٠٠)		(١ ٥٠٠)
إحتياطي إجباري	١٦	٤٥١ ٧٠٢	١٦	٤٥١ ٧٠٢
إحتياطي إختياري	١٦	٩٧٧ ٣١٥	١٦	٩٧٧ ٣١٥
إحتياطي عام		١ ٨٢٢ ٨٢٤		١ ٨٢٣ ٣٢١
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة		٣٩١ ٩٦٤		٣٩١ ٩٦٤
إحتياطيات لدى شركات حليفة		١ ٥٢٣ ٩٠٥		١ ٥٤٠ ٨٩٦
إحتياطي ترجمة عمليات أجنبية		١١٣ ٦١٩		١٧٧ ٧٢٨
إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع		(١٢ ٢٧٦)		(٣٨ ٧٠٨)
أرباح مدورة	١٧	٧٣ ٧٠٨	١٧	٧٣ ٧٠٨
أرباح مقترح توزيعها	١٨	-	١٨	١٦٢ ٩٥٢
الربح للفترة		١٥٩ ٩٢٢		-
حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك		٧ ٥٠٣ ٣٩٥		٧ ٥٦١ ٥٩٠
حقوق غير المسيطرين		٥٢٥ ٧٥٩		٥٣٥ ٢١٨
مجموع حقوق الملكية		٨ ٠٢٩ ١٥٤		٨ ٠٩٦ ٨٠٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٤٩ ٥٥٣ ٤٧٦		٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣١) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

مجموعة البنك العربي
قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠
(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(مراجعة غير مدققة)

الإيرادات	ايضاح	لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠	٢٠٠٩
فوائد دائنة	١٩	٣٩٩ ٣٩٣	٤٨١ ٤٩٠
ينزل: فوائد مدينة	٢٠	١٥٠ ٨٥٥	٢٣٢ ٤٩٣
صافي إيرادات الفوائد		٢٤٨ ٥٣٨	٢٤٨ ٩٩٧
صافي إيرادات العمولات		٧٥ ٩٨٥	٦٣ ٨٨٩
صافي إيرادات الفوائد والعمولات		٣٢٤ ٥٢٣	٣١٢ ٨٨٦
فروقات العملات الاجنبية		١٤ ٦٧٨	٢٠ ١٨٢
(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة	٢١	(٩٤٠)	(٧٥٦)
أرباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٢	١ ٨٤٠	٤١٧
أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	٢٣	٢٥ ٣٩٠	٢ ٠٤٧
حصة المجموعة من توزيعات أرباح شركات حليفة		٧٧ ٥١٥	٨٤ ٠٥٣
إيرادات أخرى		١٦ ٧١٠	١٤ ٩١٢
صافي الإيرادات		٤٥٩ ٧١٦	٤٣٣ ٧٤١
المصروفات			
نفقات الموظفين		١٠٨ ١٢٢	١١٣ ٢٢٥
مصاريف أخرى		٦١ ٦٠٧	٦٦ ٩٥٨
استهلاكات واطفاءات		١٣ ٣٨١	١٠ ٧٩٤
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٧	٤٤ ٨٤٤	٢١ ٤٨٨
مخصصات أخرى		٣ ١٥٨	٥ ٥٣٩
مجموع المصروفات		٢٣١ ١١٢	٢١٨ ٠٠٤
الربح للفترة قبل الضريبة		٢٢٨ ٦٠٤	٢١٥ ٧٣٧
ينزل: مصروف ضريبة الدخل	١٤	٥٥ ٢٦٤	٤٧ ١٢٣
الربح للفترة		١٧٣ ٣٤٠	١٦٨ ٦١٤
ويعود الى:			
مساهمي البنك		١٥٩ ٩٢٢	١٥٨ ٤٩٦
حقوق غير المسيطرين		١٣ ٤١٨	١٠ ١١٨
المجموع		١٧٣ ٣٤٠	١٦٨ ٦١٤
الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك			
- أساسي ومخفض (دولار أمريكي)	٢٨	٠,٣٠	٠,٣٠

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣١) جزءاً من هذه القوائم المالية
المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ج)

مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

(مراجعة غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٦٨ ٦١٤	١٧٣ ٣٤٠	الربح للفترة
		بضائف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة
(٦٠ ٣٨٢)	(٨٠ ١١٣)	فروقات ترجمة عمليات أجنبية
(٣٥ ٥٨٥)	٢٤ ٩٨٩	صافي التغير في القيمة العادلة
(٩٥ ٩٦٧)	(٥٥ ١٢٤)	مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة
٧٢ ٦٤٧	١١٨ ٢١٦	مجموع الدخل الشامل للفترة
		ويعود إلى:
٦٢ ٥٢٩	١٢٢ ٢٤٥	مساهمي البنك
١٠ ١١٨	(٤ ٠٢٩)	حقوق غير المسيطرين
٧٢ ٦٤٧	١١٨ ٢١٦	المجموع

تعتبر الأيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣١) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة

وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق

مجموعة البنك العربي

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة الموحدة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

(مراجعة غير مدققة)

مجموع حقوق الملكية	أرباح مقترح توزيعها	مجموع حقوق مالية متوفرة للبيع	إحتياطي ترجمة عمليّات أجنبية	إحتياطي مخاطر مصرفيّة عامة	إحتياطي علم	إحتياطي اختياري	إحتياطي إجباري	إسهام خزينة	علاوة إصدار	رأس المال المدفوع
٨.٠٩٦.٨٠٨	١٦٢.٩٥٢	(٣٨.٧٠٨)	١٧٧.٧٢٨	٣٩١.٩٦٤	١.٨٢٣.٣٢١	٩٧٧.٣١٥	٤٥١.٧٠٢	(١.٥٠٠)	١.٢٢٦.١٨٥	٧٧٦.٠٢٧
١٧٣.٣٤٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٨٠.١١٣)	-	-	(٦٤.١٠٩)	-	-	-	-	-	-	-
٢٤.٩٨٩	-	٢٦.٤٣٢	-	-	-	-	-	-	-	-
١١٨.٢٦٦	-	٢٦.٤٣٢	(٦٤.١٠٩)	-	-	-	-	-	-	-
(١٦٢.٩٥٢)	(١٦٢.٩٥٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٥.٩٢٧)	-	-	-	-	(٤٩٧)	-	-	-	-	-
(١٦.٩٩١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٨.٠٢٩.١٥٤	-	٧٣.٧٠٨	١١٣.٦١٩	١.٥٢٣.٩٠٥	٣٩١.٩٦٤	١.٨٢٣.٨٢٤	٩٧٧.٣١٥	٤٥١.٧٠٢	١.٢٢٦.١٨٥	٧٧٦.٠٢٧
٧.٥٠٨.٣٧٨	٢١٣.٦٤٥	(١٧٢.٨٦٢)	١٠.٧٤٤٨	١.٣٥٧.١٢٠	٣٢٧.٠٣٩	١.٨١١.٠٦٥	٨٨٢.١٧٩	٤٠٣.٣٠٥	(٣.٣٤٦)	١.٢٢٦.٢٠٥
١٦٨.٦١٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٦٠.٣٨٢)	-	-	(٦٠.٣٨٢)	-	-	-	-	-	-	-
(٣٥.٥٨٥)	-	(٣٥.٥٨٥)	-	-	-	-	-	-	-	-
٧٢.٦٤٧	-	(٣٥.٥٨٥)	(٦٠.٣٨٢)	-	-	-	-	-	-	-
(٢١٣.٦٤٥)	(٢١٣.٦٤٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٣.٣٣٣)	-	(١.٧٨٩)	-	-	-	-	-	-	-	-
٧.٣٦٤.٣٤٧	-	١١٠.٢٩٩	٤٧.٠٦٦	١.٣٤٠.٣٦١	٣٢٧.٠٣٩	١.٨١١.٠٦٥	٨٨٢.١٧٩	٤٠٣.٣٠٥	(٣.٣٤٦)	١.٢٢٦.٢٠٥
٧٧٦.٠٢٧	-	-	-	(١٦.٧٥٩)	-	-	-	-	-	-

رصيد بداية الفترة	التأجيل لشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠
الربح للفترة	
فروقات ترجمة عمليّات أجنبية	
صافي التغير في القيمة العادلة	
إجمالي الدخل الشامل للفترة	
أرباح مقترح توزيعها محولة إلى المطلوبات	
أثر زيادة المساهمة في شركة تابعة	
تعديلات خلال الفترة	
رصيد نهاية الفترة	
التأجيل لشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩	
رصيد بداية الفترة	
الربح للفترة	
فروقات ترجمة عمليّات أجنبية	
صافي التغير في القيمة العادلة	
إجمالي الدخل الشامل للفترة	
أرباح مقترح توزيعها محولة إلى المطلوبات	
تعديلات خلال الفترة	
رصيد نهاية الفترة	

تشمل الإحتياطيات والأرباح المدورة والربح للفترة موجودات ضريبية مؤجلة بقيمة للتصرف مؤجلة بقيمة ١.٠٧ مليون دولار أمريكي ، كما تشمل أيضا كتلة أسهم خزينة بقيمة ١.٥ مليون دولار أمريكي وتغير متراكم في القيمة العادلة بقيمة (١٢.٣) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ .

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣١) جزءاً من هذه القائمة المالية المرحلية الموحدة الموحدة وتقرأ ومع تقرير المراجعة المرفق.

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩

رصيد بداية الفترة
الربح للفترة
فروقات ترجمة عمليات أجنبية
صافي التغير في القيمة العادلة
إجمالي الدخل الشامل للفترة
أرباح مقترح توزيعها محولة إلى المطلوبات
تصديلات خلال الفترة
رصيد نهاية الفترة

٧.٥٠٨.٣٧٨	٤٦٨.٤٦٥	٧.٠٣٩.٩١٣	-	٢١٣.٦٤٥	١١٢.٠٨٨	(١٧٢.٨٦٢)	١٠.٧٤٤٨	١.٣٥٧.١٢٠	٣٢٧.٣٩٠	١.٨١١.٠٦٥	٨٨٢.١٧٩	٤٠٣.٣٠٥	(٣.٣٤٦)	١.٢٢٦.٢٠٥	٧٧٦.٠٢٧
١٦٨.٦١٤	-	١٦٨.٦١٤	١٦٨.٦١٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٦٠.٣٨٢)	-	(٦٠.٣٨٢)	-	-	-	(٦٠.٣٨٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٣٥.٥٨٥)	-	(٣٥.٥٨٥)	-	-	-	(٣٥.٥٨٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧٢.٦٤٧	-	٧٢.٦٤٧	١٦٨.٦١٤	-	-	(٣٥.٥٨٥)	(٦٠.٣٨٢)	-	-	-	-	-	-	-	-
(٢١١٣.٦٤٥)	-	(٢١١٣.٦٤٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٣.٣٣٣)	١٥.٥١٥	(١٨.٥٢٨)	-	-	(١.٧٨٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧.٣٦٤.٣٤٧	٤٨٣.٩٨٠	٦.٨٨٠.٣٦٧	١٦٨.٦١٤	-	١١٠.٢٩٩	(٢٠.٨٤٧)	٤٧.٠٦٦	١.٣٤٠.٣٦١	٣٢٧.٣٩٠	١.٨١١.٠٦٥	٨٨٢.١٧٩	٤٠٣.٣٠٥	(٣.٣٤٦)	١.٢٢٦.٢٠٥	٧٧٦.٠٢٧

مجموعة البنك العربي
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠
(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(مراجعة غير مدققة)

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		إيضاح	
٢٠٠٩	٢٠١٠		
٢١٥ ٧٣٧	٢٢٨ ٦٠٤		التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
			الربح للفترة قبل الضريبة
			تعديلات:
١٠ ٧٩٤	١٣ ٣٨١		- استهلاكات وإطفاءات
٢١ ٤٨٨	٤٤ ٨٤٤		- مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة
٧٥٦	١ ٧١٤		- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة
(٤١٧)	(١ ٨٤٠)		- (أرباح) إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٤ ٦٥٢	٣ ١٥٨		- مخصصات أخرى
٢٥٣ ٠١٠	٢٨٩ ٨٦١		المجموع
			(الزيادة) النقص في الموجودات:
٢٨٣ ٢٥٣	٣٠ ٠٢٢		أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٩٣ ٠٢٠	(٣٦٥ ٤١١)		إبداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٤٧٨ ٧٤٣	١٤٤ ٣٩٧		تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٩٦ ٨٨٨)	(٧٣ ٥٩٤)		موجودات مالية للمتاجرة
٥٦ ٣٠٢	(٥ ٢٤٩)		موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٢ ٥٣٧)	(٢٧ ٥٤٠)		الموجودات الأخرى
			(الزيادة) (النقص) في المطلوبات:
٢١٦ ٢٦٥	(٢٥٢ ٨٣٤)		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٤١٦ ٣٤٠	(٧١٦ ٨٩٣)		ودائع عملاء
١٠١ ١٣٢	(١٥١ ٧٦٤)		تأمينات نقدية
(٨٢ ٥٥٠)	(٨٣ ٣٥٥)		مطلوبات أخرى
١ ٧١٦ ٠٩٠	(١ ٢١٢ ٣٦٠)		صافي (الإستخدام) في التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(١٥٠ ٧٠٠)	(١٣٥ ٤٢٣)		ضريبة الدخل المدفوعة
١ ٥٦٥ ٣٩٠	(١ ٣٤٧ ٧٨٣)		صافي (الإستخدام) في التدفق النقدي من عمليات التشغيل
			التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:
(٥٦٠ ٥٩٢)	٢٦٩ ٥١٢		بيع (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢٨٥ ٨٦١)	٢١٨ ٤٧٨		استحقاق (شراء) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٤ ٩٩٢	٤ ٦٥٥		المتحصل من إستثمارات في شركات حليفة
(٣ ٢٠٧)	(٥٨ ٥٥٩)		(شراء) موجودات ثابتة
(٨٤٤ ٦٦٨)	٤٣٤ ٠٨٦		صافي التدفق من (الإستخدام) النقدي في عمليات الاستثمار
			التدفق النقدي من عمليات التمويل:
(٣٥ ٢٥٠)	١٧٩ ٠٦١		الزيادة (النقص) في أموال مقترضة
(٣٥ ٢٥٠)	١٧٩ ٠٦١		صافي التدفق من (الإستخدام) النقدي في عمليات التمويل
(٥٨ ٤٦١)	(٨٠ ١١٣)		فروقات ترجمة عمليات أجنبية (تغير أسعار الصرف)
٦٢٧ ٠١١	(٨١٤ ٧٤٩)		صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٧ ٢٨٢ ٩١٢	١٠ ٦١٨ ٧٣٦		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٧ ٩٠٩ ٩٢٣	٩ ٨٠٣ ٩٨٧	٢٩	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

مجموعة البنك العربي

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

١ - معلومات عامة

■ تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في الأردن والخارج ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود.

■ يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.

■ تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي ش.م.ع بتاريخ ٢٩ نيسان ٢٠١٠.

٢ - أسس توحيد القوائم المالية

■ تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة التي أهمها التالي :

نسبة الملكية	طبيعة النشاط	بلد التأسيس
%		
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	عمليات مصرفية	المملكة المتحدة
البنك العربي استراليا المحدود	عمليات مصرفية	استراليا
البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع	عمليات مصرفية	الأردن
البنك العربي للأعمال	عمليات مصرفية	لبنان
البنك العربي السوداني المحدود	عمليات مصرفية	السودان
البنك العربي لتونس	عمليات مصرفية	تونس
البنك العربي سوريا ش.م.ع	عمليات مصرفية	سوريا
مصرف الوحدة *	عمليات مصرفية	ليبيا
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	وساطة وخدمات مالية	الأردن
شركة العربي كابيتال المحدود	وساطة وخدمات مالية	الامارات
شركة العربي جروب للاستثمار	وساطة وخدمات مالية	فلسطين
شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع	أعمال تأمين	الأردن
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	تأجير تمويلي	الأردن

* بالرغم من أن البنك العربي ش . م . ع يمتلك فقط ١٩٪ من رأس مال مصرف الوحدة في ليبيا ، لكن يتم توحيد القوائم المالية لمصرف الوحدة ضمن القوائم المالية الموحدة للمجموعة كون البنك العربي ش . م . ع يقوم بالسيطرة على السياسات التشغيلية والمالية الإستراتيجية من خلال السيطرة على الإدارة التنفيذية العليا والأكثرية في أصوات مجلس الإدارة.

- الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش . م . ع وتتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها .
- إن القوائم المالية الموحدة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكملًا لمجموعة البنك العربي .
- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة باستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة ، هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة .
- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .
- عند توحيد القوائم المالية يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى ، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة

■ إن القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعليه فيجب أن تقرأ مع القوائم المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

■ إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في السنة السابقة باستثناء أنه لا يتم إجراء التخصيص على ارباح الفترة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية بالإضافة إلى تطبيق المعيار التالي:

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل في العام ٢٠٠٨) - القوائم المالية الموحدة والمنفصلة
تم خلال الفترة تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل في العام ٢٠٠٨) مما أدى إلى تغيير سياسة المجموعة بما يتعلق بتغير نسبة الملكية في الشركات التابعة التي لا تؤدي إلى تغيير السيطرة على تلك الشركات التابعة.

في الفترات السابقة كانت تعالج زيادة المجموعة في مساهمات الشركات التابعة كما لو كانت تملك جديد في تلك الشركة ويتم تسجيل الشهرة ضمن الموجودات أو شهرة سالبة في قائمة الدخل الموحد حسب الحالة. أما النقص في مساهمات الشركات التابعة التي لا ينتج عنها فقدان في السيطرة فكان يتم احتساب الفرق بين القيمة البيعية والقيمة الدفترية لصافي الموجودات المستبعدة كربح أو خسارة تقيد في قائمة الدخل الموحد.

في ظل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل في العام ٢٠٠٨) ، يتم معالجة جميع التغيرات في مساهمات الشركات التابعة من ضمن حقوق الملكية دون أي أثر على الشهرة أو الربح للفترة .

قامت المجموعة خلال الفترة بشراء حصة غير المسيطرين في شركة العربي كابيتال المحدود بحيث أصبحت مساهمة المجموعة في الشركة ١٠٠٪ كما في تاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة. وتم تسجيل الزيادة في القيمة المدفوعة لقاء شراء حصة غير المسيطرين عن صافي الموجودات التي تم شراؤها ، والبالغة ٤٩٧ ألف دولار مباشرة في حقوق الملكية.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٢٢٠٧ مليون دولار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٢٤٥٣ مليون دولار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩) .
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٤٦,٩ مليون دولار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (١٧٦,٩ مليون دولار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية التي لا تتقاضى فوائد كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (صفر دولار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (صفر دولار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال فترة تزيد عن سنة ١,١ مليون دولار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٥٥,٩ مليون دولار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣١ آذار ٢٠١٠

٧ - تسهيلات ائتمانية مباشرة

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبيرة	متوسطة وصغيرة	أفراد
٦٥٠ ٧٨٤	٢٣٣	٥٩ ٠٧٤	٣٢٨ ٧٣٩	١٨٧ ٤٤١	٧٥ ٢٩٧
٣ ٥٢٨ ٨٢٢	٢٢٨ ٥٨٥	٢٦١	٢ ٤٩٤ ٢٨٩	٦٢١ ٣٠٩	١٨٤ ٣٧٨
١٧ ٥٦٠ ٣٩٢	١ ١٦٩ ٢٤٧	٥٢٤ ٤٢٠	١٢ ٣٦٤ ٩٥١	١ ٣٧٢ ٦٤٩	٢ ١٢٩ ١٢٥
١ ١٧٠ ٨٩٣	-	-	٢ ٠٩٢	٢١٤ ٠٥٢	٩٥٤ ٧٤٩
٦٢ ٢٣٤	-	-	-	-	٦٢ ٢٣٤
٢٢ ٩٧٣ ١٢٥	١ ٣٩٨ ٠٦٥	٥٨٣ ٧٥٥	١٥ ١٩٠ ٠٧١	٢ ٣٩٥ ٤٥١	٣ ٤٠٥ ٧٨٣
٢٧٤ ٣٧٣	-	٦٦٨	٧٨ ٩٢٨	١٢٨ ٢٣٧	٦٦ ٥٤٠
٨٤٩ ٥٦٤	١ ٥٩٤	٤٠ ٧٠٤	٤١٧ ٦٦٢	١٤٥ ٠٣٢	٢٤٤ ٥٧٢
١ ١٢٣ ٩٣٧	١ ٥٩٤	٤١ ٣٧٢	٤٩٦ ٥٩٠	٢٧٣ ٢٦٩	٣١١ ١١٢
٢١ ٨٤٩ ١٨٨	١ ٣٩٦ ٤٧١	٥٤٢ ٣٨٣	١٤ ٦٩٣ ٤٨١	٢ ١٢٢ ١٨٢	٣ ٠٩٤ ٦٧١

كمبيالات وأسناد مخصصة

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض مستغلة

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات ائتمانية مباشرة

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبيرة	متوسطة وصغيرة	أفراد
٨٥٦ ١٢٠	٢ ٥٢٨	٥٧ ٧١٠	٥١١ ٣٥٥	٢٠٥ ٠٧٥	٧٩ ٤٥٢
٣ ٤٣٥ ١٧٦	٢٦٥ ٧٠٢	-	٢ ٣٧٩ ٧٦٤	٦١٧ ٣٦٥	١٧٢ ٣٤٥
١٧ ٣٤٢ ٢٧٢	١ ١١٧ ١٠٢	٥٥٩ ٤٨٠	١٢ ٢٥٦ ٠١٦	١ ٠٦٧ ٥٥٢	٢ ٣٤٢ ١٢٢
١ ٤٢١ ٧٨٤	-	-	٢ ٢٢٢	٤٩١ ٦٠١	٩٢٧ ٩٦١
٦٢ ١٧٠	-	-	-	-	٦٢ ١٧٠
٢٣ ١١٧ ٥٢٢	١ ٣٨٥ ٣٣٢	٦١٧ ١٩٠	١٥ ١٤٩ ٣٥٧	٢ ٣٨١ ٥٩٣	٣ ٥٨٤ ٠٥٠
٢٦٢ ٢٩١	-	٢٤٢	٦٦ ٢٠٥	١٣٣ ٠٥٥	٦٢ ٧٨٩
٨٢٩ ٣٠٦	٣٢٩	٢٤ ٠٩٠	٣٧٥ ٥٩٩	١٦٧ ٧٧٩	٢٦١ ٥٠٩
١ ٠٩١ ٥٩٧	٣٢٩	٢٤ ٣٣٢	٤٤١ ٨٠٤	٣٠٠ ٨٣٤	٣٢٤ ٢٩٨
٢٢ ٠٢٥ ٩٢٥	١ ٣٨٥ ٠٠٣	٥٩٢ ٨٥٨	١٤ ٧٠٧ ٥٥٣	٢ ٠٨٠ ٧٥٩	٣ ٢٥٩ ٧٥٢

كمبيالات وأسناد مخصصة

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض مستغلة

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات ائتمانية مباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٧٥,٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٧٨,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالتها ٣٩٨,١ مليون دولار أو ما نسبته ٦ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٣٨٥,٣ مليون دولار أو ما نسبته ٦ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١ ٧٩١,٨ مليون دولار أو ما نسبته ٧,٨ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (١ ٩١١,٩ مليون دولار أو ما نسبته ٨,٣ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ١ ٥١٧,٥ مليون دولار أو ما نسبته ٦,٧ ٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (١ ٦٤٩,٦ مليون دولار أو ما نسبته ٧,٢ ٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

بـآلاف الدولارات الامريكـية

٣١ آذار ٢٠١٠

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٢٦٢ ٢٩١	-	٢٤٢	٦٦ ٢٠٥	١٣٣ ٠٥٥	٦٢ ٧٨٩
٢٠ ٢١٠	-	٤٢٦	٩ ٦١٢	٤ ٠٠٦	٦ ١٦٦
(١ ٧٢٦)	-	-	(٦)	(١ ٧١٤)	(٦)
(٣ ٢٠٣)	-	-	(١ ٠٨٠)	(١ ٣١٣)	(٨١٠)
(١ ٤٥٣)	-	-	٣ ٩٠٨	(٤ ٠٢٩)	(١ ٣٣٢)
(١ ٧٤٦)	-	-	٢٩٠	(١ ٧٦٩)	(٢٦٧)
٢٧٤ ٣٧٣	-	٦٦٨	٧٨ ٩٢٩	١٢٨ ٢٣٦	٦٦ ٥٤٠

رصيد بداية الفترة

فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة

فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة

فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات

تعديلات خلال الفترة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

بـآلاف الدولارات الامريكـية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٢٥٩ ٤٧٨	-	-	٥٣ ٦٤٨	١٤٧ ٩٣٢	٥٧ ٨٩٨
٦٣ ٩٨٠	-	٢٤٢	٣٩ ٨٨٤	١١ ٥٨٩	١٢ ٢٦٥
(٢٤ ٢٢٩)	-	-	(٣ ٥٥٨)	(١٩ ٤٩١)	(١ ١٨٠)
(٢٨ ٤٣٤)	-	-	(٥ ٤٢٢)	(٢١ ٣٢٩)	(١ ٦٨٣)
(٩ ٤٤٤)	-	-	(١ ٧٩٠)	(٣ ٤٦٧)	(٤ ١٨٧)
٩٤٠	-	-	(١٦ ٥٥٧)	١٧ ٨٢١	(٣٢٤)
٢٦٢ ٢٩١	-	٢٤٢	٦٦ ٢٠٥	١٣٣ ٠٥٥	٦٢ ٧٨٩

رصيد بداية السنة

فوائد وعمولات معلقة خلال السنة

فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة

فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات

تعديلات خلال السنة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

بـآلاف الدولارات الامـريكية

٣١ آذار ٢٠١٠

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبـري	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٨٢٩ ٣٠٦	٣٢٩	٢٤ ٠٩٠	٣٧٥ ٥٩٩	١٦٧ ٧٧٩	٢٦١ ٥٠٩
٦٧ ١٦٥	١٥	١٦ ٤٦٨	٣٦ ١٤٠	٧ ٠٢٣	٧ ٥١٩
(٢ ٢٦٧)	-	-	(٤٤٩)	(١ ٤٨٥)	(٣٣٣)
(٢٢ ٣٢١)	(٦١٧)	-	(٤ ٦٢٥)	(٧ ٣٣٧)	(٩ ٧٤٢)
(٤ ٨٢٣)	-	-	١٩ ٥٤٩	(١٤ ٠١٢)	(١٠ ٣٦٠)
(١٧ ٤٩٦)	١ ٨٦٧	١٤٧	(٨ ٥٥٢)	(٦ ٩٣٧)	(٤ ٠٢١)
٨٤٩ ٥٦٤	١ ٥٩٤	٤٠ ٧٠٥	٤١٧ ٦٦٢	١٤٥ ٠٣١	٢٤٤ ٥٧٢

رصيد بداية الفترة

المقتطـع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال الفترة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

بـآلاف الدولارات الامـريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبـري	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٦٤٧ ٥٢٧	٣٢٧	-	٢٣٧ ٠٢٠	١٧١ ٧١١	٢٣٨ ٤٦٩
٢٨٠ ٣٤٠	-	٢٤ ٠٩٠	١٩٣ ٤٣٩	٢١ ٠٨٨	٤١ ٧٢٣
(٢٣ ٨٧٣)	-	-	(١٩ ٨٦٨)	(٣ ٥٥٦)	(٤٤٩)
(٧٥ ٩٢١)	-	-	(٢٦ ٤٣٦)	(٣٣ ٢٧٨)	(١٦ ٢٠٧)
٢ ١٧٣	-	-	(٥ ٠٦٤)	١١ ٧٠٠	(٤ ٤٦٣)
(٩٤٠)	٢	-	(٣ ٤٩٢)	١١٤	٢ ٤٣٦
٨٢٩ ٣٠٦	٣٢٩	٢٤ ٠٩٠	٣٧٥ ٥٩٩	١٦٧ ٧٧٩	٢٦١ ٥٠٩

رصيد بداية السنة

المقتطـع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال السنة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

٨ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ آذار ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
٢ ٣٥٣ ١٠٩	٢ ٤٤٠ ٣٠٥	أذونات وسندات خزينة
١ ٥٥٧ ٦٨٤	١ ٤٩٥ ٦٨٤	سندات حكومية
١ ٦٣٦ ٦٦٤	١ ٩٠٥ ٥٧٦	سندات أخرى
٦٢٥ ٢٨٧	٥٧٢ ٨١٦	أسهم شركات
٦ ١٧٢ ٧٤٤	٦ ٤١٤ ٣٨١	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ آذار ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
١ ٤٣٠ ٨٢٨	١ ٩٠٩ ٣٨٠	ذات فائدة متغيرة
٤ ١١٦ ٦٢٩	٣ ٩٣٢ ١٨٥	ذات فائدة ثابتة
٥ ٥٤٧ ٤٥٧	٥ ٨٤١ ٥٦٥	المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ آذار ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
٥٤٣ ٤٢٥	٤٣٣ ٥٥١	أذونات وسندات خزينة
٦٤٥ ٢٦٧	٦٠٢ ٣٩٠	سندات حكومية
١ ٥٩٣ ٥٤٠	١ ٨٦٢ ٠٥١	سندات أخرى
٣٦٦ ٢٣٧	٣٥٧ ١٩٨	أسهم شركات
٣ ١٤٨ ٤٦٩	٣ ٢٥٥ ١٩٠	موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ آذار ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
١ ٨٠٩ ٦٨٣	٢ ٠٠٦ ٧٥٤	أذونات وسندات خزينة
٩١٢ ٤١٧	٨٩٣ ٢٩٣	سندات حكومية
٤٣ ١٢٥	٤٣ ٥٢٦	سندات أخرى
٢٥٩ ٠٥٠	٢١٥ ٦١٨	أسهم شركات
٣ ٠٢٤ ٢٧٥	٣ ١٥٩ ١٩١	موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية

٩ - موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

قامت المجموعة خلال الربع الثالث من العام ٢٠٠٨ بإعادة تصنيف بعض استثماراتها في أدوات الدين والتي بلغت قيمتها حوالي ٧٥٥ مليون دولار أمريكي

من موجودات مالية للمتاجرة الى موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق اعتباراً من الأول من تموز ٢٠٠٨ .

تم استخدام القيمة العادلة في الأول من تموز ٢٠٠٨ لتحديد القيمة الدفترية بتاريخ إعادة التصنيف الفعلي . هذا وفيما لو لم يتم تطبيق إعادة التصنيف المذكور

أعلاه لادى ذلك لتغير موجب في القيمة العادلة بمبلغ ١,٩ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (تغير موجب في القيمة العادلة

بمبلغ ٥,٣ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩) . هذا وقد بلغت قيمت الفوائد الدائنة المعترف بها في قائمة الدخل الموحد لتلك الأوراق

المالية ١٥,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٦,٦ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩) .

تتوقع المجموعة أن تسترد كامل القيمة الاسمية للأوراق المالية المعاد تصنيفها بتاريخ الاستحقاق ، هذا وقد بلغ معدل الفائدة الفعالة لهذه الأوراق المالية عند

إعادة التصنيف ٥,٦٪ .

١٠ - موجودات ثابتة

كانت اضافات واسبعتادات البنك ضمن الموجودات الثابتة خلال الفترة مبلغ ٢٧ ٧٢٦ الف دولار و ١ ٤٩١ الف دولار على التوالي.

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول	٣١ آذار
٢٠٠٩	٢٠١٠

١١ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

١٩١ ٢٨٧	١٨٧ ٠٩٠	فوائد للقبض
١١٠ ٣٥٤	١٧٤ ١٤٦	مصرفات مدفوعة مقدماً
٣٩ ٨٨٥	٤٢ ٨٠١	موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة *
٢٥ ١٩٠	٢٥ ٣٩٩	معاملات في الطريق
١٣٧ ١٦٠	١١٠ ٤٥٧	موجودات متفرقة أخرى
٥٠٣ ٨٧٦	٥٣٩ ٨٩٣	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣١ آذار ٢٠١٠

١٢ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

شركات					ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :
حكومات		صغيرة			
المجموع	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد	
١٣ ١٦٣ ٥٥٣	٣ ١٥٨ ١٩٧	٢ ٢٤٢ ٩٠٣	٢ ٠١١ ٥٨٤	٥ ٧٥٠ ٨٦٩	حسابات جارية وتحت الطلب
٢ ٠٩٣ ١٣٩	٣٣٠	٢١ ٩٦٣	٣٤ ٤٠٤	٢ ٠٣٦ ٤٤٢	ودائع التوفير
١٥ ٠٣٢ ٧٥٥	١ ٥٣٣ ٠٨٧	٤ ١٠٠ ٠٨٤	٨٧٧ ٩٥٥	٨ ٥٢١ ٦٢٩	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٤٦٦ ١٨٦	١٠٩ ٧٨٨	٢٤ ٨٤٨	١٩ ٩٥٥	٣١١ ٥٩٥	شهادات ايداع
٣٠ ٧٥٥ ٦٣٣	٤ ٨٠١ ٤٠٢	٦ ٣٨٩ ٧٩٨	٢ ٩٤٣ ٨٩٨	١٦ ٦٢٠ ٥٣٥	المجموع

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

شركات					
حكومات		صغيرة			
المجموع	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد	
١٣ ٠٣٨ ١٠١	٣ ٠١١ ٥٨٨	٢ ١٠٣ ٩٠٢	٢ ٢٠٩ ٤٠٤	٥ ٧١٣ ٢٠٧	حسابات جارية وتحت الطلب
٢ ٠٩٧ ٧٣٦	٣٢٩	٢٥ ٥٤٨	٣٩ ٩٣٧	٢ ٠٣١ ٩٢٢	ودائع التوفير
١٥ ٩٠٢ ٣٢٣	١ ٥٠٥ ٥٨٨	٤ ٤٨٥ ٠٦٠	٩٨٨ ٠٥٥	٨ ٩٢٣ ٦٢٠	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٤٣٤ ٣٦٦	١ ٠٩ ٨٤٧	١٨ ٠٣٧	١٩ ٩٤٩	٢٨٦ ٥٣٣	شهادات إيداع
٣١ ٤٧٢ ٥٢٦	٤ ٦٢٧ ٣٥٢	٦ ٦٣٢ ٥٤٧	٣ ٢٥٧ ٣٤٥	١٦ ٩٥٥ ٢٨٢	المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومات و القطاع العام ٤ ٨٠١,٤ مليون دولار أو ما نسبته ١٥,٦ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٤ ٦٢٧,٤) مليون دولار أو ما نسبته ١٤,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ١٢ ٧٦٦,٧ مليون دولار أو ما نسبته ٤١,٥ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٤ ١٤٣,٤) مليون دولار أو ما نسبته ٣٨,٦ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٦١,٦ مليون دولار أو ما نسبته ٠,٢ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٢ ١٥٥,٢) مليون دولار أو ما نسبته ٠,٥ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت الودائع الجامدة ٢٠٨,٦ مليون دولار أو ما نسبته ٠,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٢ ٢٧٢,٣) مليون دولار أو ما نسبته ٠,٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

١٣ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ آذار	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٧٩٣.٠٦٢	٦١٤.٠٠١
٧٩٣.٠٦٢	٦١٤.٠٠١

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *

المجموع

* قامت المجموعة خلال الفترة بطرح قرض تجميع بنكي لصالحها بقيمة إسمية مقدارها ٢٠٠ مليون دولار أسترالي لمدة ثلاث سنوات بسعر فائدة BBSW مضافاً إليها ٤٧ نقطة أساس (BBSW + ٤٧ bp) . إن هذه السندات مكفولة من قبل الحكومة الأسترالية بتكلفة ١٠٠ نقطة أساس .

وفيما يلي تحليل الأموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ آذار	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٧٩٣.٠٦٢	٦١٤.٠٠١
-	-
٧٩٣.٠٦٢	٦١٤.٠٠١

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ آذار	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٢٥٨ ٥٩٦	٢٥١ ١٧٦
٥٥ ٥٨١	٢٠٩ ٥١٨
(١٣٥ ٤٢٣)	(٢٠٢ ٠٩٨)
(٢ ٧٥٧)	-
١٧٥ ٩٩٧	٢٥٨ ٥٩٦

١٤ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

رصيد بداية الفترة

مصروف ضريبة الدخل

ضريبة دخل مدفوعة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحد ما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ آذار	٣١ آذار
٢٠١٠	٢٠٠٩
٥٥ ٥٨١	٤٥ ٩٦٣
(٣١٧)	١ ١٦٠
٥٥ ٢٦٤	٤٧ ١٢٣

مصروف ضريبة الدخل

أثر موجودات ضريبة مؤجلة

المجموع

- نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن تبلغ ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك

استثمارات وفروع فيها من صفر الى ٤٠٪.

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ آذار	٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠٠٩	١٥ - مطلوبات أخرى	
١٢٠ ٣٠٦	١١٦ ٥٩٨	ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :	
		فوائد للدفع	
٢٠٢ ١٩٤	٢٣٧ ٨٠٤	أوراق للدفع	
١١٦ ٣١٩	١٣٨ ٤٠٤	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً	
٦٢ ٦٣١	٥٨ ٢٥٦	مصاريف مستحقة غير مدفوعة	
٣٢٩ ٩٨٦	١٧٥ ٦٣٠	مطلوبات مختلفة أخرى	
٨٣١ ٤٣٦	٧٢٦ ٦٩٢	المجموع	

١٦ - الإحتياطيات القانونية

لم يقيم البنك بإقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

١٧ - الأرباح المدورة

بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ ما يعادل ٣,٥ مليون دولار نتيجة تطبيق بعض المعايير المحاسبية (٣,٥ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

١٨ - أرباح مقترح توزيعها

قامت الهيئة العامة للبنك بالصادقة على توصية مجلس ادارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٠ ٪ من القيمة الاسمية للاسهم (مأ يعادل ١٦٢ ٩٥٢ ألف دولار) كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠٠٩.

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ آذار	٣١ آذار
٢٠٠٩	٢٠١٠
١٧٥ ٣٤٣	١١٥ ٩٠٩
٢١ ٠٠٣	١٦ ٨١٥
٢٩ ٩٧٣	١١ ٥٦٧
٢ ٤٥٧	٣ ٠٤٤
٣ ٧١٧	٣ ٥٢٠
٢٣٢ ٤٩٣	١٥٠ ٨٥٥

٢٠ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

ودائع عملاء *

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ آذار					
٢٠٠٩					
المجموع	المجموع	شركات			
		حكومات		صغيرة	
		وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد
٦ ٨٩٥	٥ ٤٣١	٤٣٢	٣ ٤٧٠	٧٥٧	٧٧٢
٧ ٤٥٦	٨ ٦٣١	-	١٠٢	٢٦٤	٨ ٢٦٥
١٥٠ ٩٢٨	٩٣ ٥٨٣	٩ ٤٤٠	٢٤ ٩٤٠	٧ ١٤٢	٥٢ ٠٦١
١٠ ٠٦٤	٨ ٢٦٤	٢ ١٢٥	٣٧٢	٣٨٦	٥ ٣٨١
١٧٥ ٣٤٣	١١٥ ٩٠٩	١١ ٩٩٧	٢٨ ٨٨٤	٨ ٥٤٩	٦٦ ٤٧٩

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات ايداع

المجموع

بـ آلاف الدولارات الامـريـكـية

٣١ آذار ٢٠١٠

أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٧٦٣	-	(٦٣٩)
١٠	١	(٣٠١)
٧٧٣	١	(٩٤٠)

بـ آلاف الدولارات الامـريـكـية

٣١ آذار ٢٠٠٩

أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
(٢٧٥)	-	(٣٢٤)
٧٨	١	(٤٣٢)
(١٩٧)	١	(٧٥٦)

بـ آلاف الدولارات الامـريـكـية

٣١ آذار ٢٠١٠

أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
-	-	١ ٨٤٠
-	-	-
-	-	١ ٨٤٠

بـ آلاف الدولارات الامـريـكـية

٣١ آذار ٢٠٠٩

أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
(١٤٠)	-	٤١٧
-	-	-
(١٤٠)	-	٤١٧

٢١ - (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

٢٢ - أرباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

٢٣ - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠
	٢٠٠٩	٢٠١٠
	(١ ٨٩٨)	٢١ ٩٨٤
	٣ ٩٤٥	٣ ٧٥٥
	-	٣٤٩
	٢ ٠٤٧	٢٥ ٣٩٠

أرباح بيع موجودات مالية
عوائد التوزيعات
ينزل: خسائر تدني في القيمة
المجموع

٢٤ - استحقاقات الارتباطات والإلتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ آذار ٢٠١٠			
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة و لغاية ٥ سنوات	لغاية سنة
٨ ٢٥٩ ٨١٣	١٣ ٤٦٦	١٧ ١٤٣	٨ ٢٢٩ ٢٠٤
٤٩٩ ٩٦٥	-	٥٥١	٤٩٩ ٤١٤
١ ٤٧٠ ٥٤٦	١٨٥ ٨٥٧	٢٣٦ ٠٧٣	١ ٠٤٨ ٦١٦
٤ ٠١٧ ١٧٧	٣٠٥ ٠٩٥	١ ٥٣٩ ٤٧٠	٢ ١٧٢ ٦١٢
٨ ٠١٨ ٨١٦	٣٣١ ٦٥٣	٢ ٩٦٥ ٦٣٧	٤ ٧٢١ ٥٢٦
٣ ٥١٠ ٩١٢	١٥٢ ٩١٧	٧٤٣ ٣٧٣	٢ ٦١٤ ٦٢٢
٢٥ ٧٧٧ ٢٢٩	٩٨٨ ٩٨٨	٥ ٥٠٢ ٢٤٧	١٩ ٢٨٥ ٩٩٤

اعتمادات
قبولات
كفالات :
- دفع
- حسن التنفيذ
- أخرى
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة و لغاية ٥ سنوات	لغاية سنة
٦ ٤٢٦ ٦٨٥	١٣ ١٩٦	١٣ ٣٤٦	٦ ٤٠٠ ١٤٣
٥٩٢ ٥٥٧	-	٣ ٢٨٦	٥٨٩ ٢٧١
١ ٥٥٠ ٠٥١	١٩٢ ٩٥٤	٢٣٧ ٨٢٥	١ ١١٩ ٢٧٢
٣ ٩٨١ ٢١٧	٢٤٥ ٥٥٤	١ ٤٢٢ ٨٨٩	٢ ٣١٢ ٧٧٤
٨ ٢٦٢ ٧٩٣	١ ٥٧٤ ٣٢٨	٢ ٦١٦ ٥٠٢	٤ ٠٧١ ٩٦٣
٣ ٦١٨ ١٤٧	١٢٨ ٩٥٨	١ ٠١٨ ٠٨٧	٢ ٤٧١ ١٠٢
٢٤ ٤٣١ ٤٥٠	٢ ١٥٤ ٩٩٠	٥ ٣١١ ٩٣٥	١٦ ٩٦٤ ٥٢٥

اعتمادات
قبولات
كفالات :
- دفع
- حسن التنفيذ
- أخرى
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ آذار ٢٠١٠			
١٧ ٠١٢	-	٤ ٤٨٤	١٢ ٥٢٨
٦ ٨٠٣	-	٣٥٤	٦ ٤٤٩
٣١ ٥٧١	١٩ ٣٠١	١٠ ٣٤٠	١ ٩٣٠
٥٥ ٣٨٦	١٩ ٣٠١	١٥ ١٧٨	٢٠ ٩٠٧

عقود مشاريع انشائية
عقود مشتريات
عقود ايجار تشغيلية
المجموع

٢٥ - إدارة رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	
		أ - رأس المال الأساسي:-
٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧	رأس المال المنفوع
٤٥١ ٧٠٢	٤٥١ ٧٠٢	إحتياطي إجباري
٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥	إحتياطي اختياري
١ ٢٢٦ ١٨٥	١ ٢٢٦ ١٨٥	علاوة إصدار
١ ٨٢٣ ٣٢١	١ ٨٢٢ ٨٢٤	إحتياطي عام
(٣٩ ٧٦١)	(٣٦ ٨٨٧)	أرباح مدورة *
(١ ٥٠٠)	(١ ٥٠٠)	تكلفة شراء أسهم الخزينة
(٢٢٤ ٤٩٩)	(٢١٦ ٢٨٧)	موجودات غير ملموسة
٤ ٩٨٨ ٧٩٠	٤ ٩٩٩ ٣٧٩	مجموع رأس المال الأساسي
		ب - رأس المال الإضافي:
١٧٧ ٧٢٨	١١٣ ٦١٩	إحتياطي ترجمة عمليات أجنبية
(٣٨ ٧٠٨)	(١٢ ٢٧٦)	إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٣٥ ٧٠٩	قروض مساندة
٣٠٦ ٧٧٠	٣٣٨ ٩٠١	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٤٤٥ ٧٩٠	٤٧٥ ٩٥٣	مجموع رأس المال الإضافي
		ج - إستثمارات
٤٣٥ ٨١٧	٤٤٦ ٩٣٦	رأس المال التنظيمي (أ+ب+ج)
٤ ٩٩٨ ٧٦٣	٥ ٠٢٨ ٣٩٦	الموجودات والبنود خارج الميزانية المرجحة بالمخاطر
٢٧ ٩٥٥ ٣٨٩	٣٠ ٦٢٠ ٣٧٧	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٧,٨٨%	١٦,٤٢%	
١٧,٠٧%	١٥,٦٠%	نسبة كفاية رأس المال الأساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي ، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لإدارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الإحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و ١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني

٢٦ - قطاعات الأعمال

أ - وصف لأنشطة القطاعات:-

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

(١) مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

(٢) مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل المجموعة بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للمجموعة ، وتعنى بإدارة سيولتها النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات مجموعة البنك العربي ومطلوباتها ضمن الأطر التي تحددها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر مجموعة البنك العربي ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

(٣) النخبة

قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٩ بدمج نشاطاتها المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء المجموعة ضمن الدول التي تعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود .

إن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء المجموعة من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للمجموعة إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء المجموعة من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

(٤) مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠					
المجموع	المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	النخبة	الخزينة	الأعمال المصرفية للشركات
٤٣٣ ٧٤١	٤٥٩ ٧١٥	٩٧ ٦٢٧	٣٨ ١٥١	(٢١ ٧٠٣)	١١٢ ٤٠٧	٢٣٣ ٢٣٣
-	-	-	١٨ ١٦٥	٣٩ ٥٥١	(٣٦ ٣٣٩)	(٢١ ٣٧٧)
٢١ ٤٨٨	٤٤ ٨٤٥	-	٢ ٤٤٤	(١ ٠٩٨)	-	٤٣ ٤٩٩
٥ ٥٣٩	٣ ١٥٨	٩٦٤	٨٨٠	٢٢	٦٣	١ ٢٢٩
٩٧ ٤٨٥	٩٣ ٤٦٩	(٥ ٧٢١)	٢٩ ٢٠٨	٦ ٣٤١	٩ ٧٣١	٥٣ ٩١٠
٢٠٩ ٢٢٩	٣١٨ ٢٤٣	١٠٢ ٣٨٤	٢٣ ٧٨٤	١٢ ٥٨٣	٦٦ ٢٧٤	١١٣ ٢١٨
٩٣ ٤٩٢	٨٩ ٦٤٠	٦ ٨٦٠	٢٥ ٠٠٣	٥ ٥٤٢	١٣ ٩٦٢	٣٨ ٢٧٣
٢١٥ ٧٣٧	٢٢٨ ٦٠٣	٩٥ ٥٢٤	(١ ٢١٩)	٧ ٠٤١	٥٢ ٣١٢	٧٤ ٩٤٥
٤٧ ١٢٣	٥٥ ٢٦٣	٢٣ ١١٣	(١ ٩٦)	٢ ٠٧٧	١٠ ٠٤٧	٢٠ ٢٢٢
١٦٨ ٦١٤	١٧٣ ٣٤٠	٧٢ ٤١١	(١ ٠٢٣)	٤ ٩٦٤	٤٢ ٢٦٥	٥٤ ٧٢٣
١٠ ٧٩٤	١٣ ٣٨١	-	٥ ٧٠٣	٦١٩	١ ٠٨٠	٥ ٩٧٩

البيان

صافي الإيرادات

صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات

مخصص تكني التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء

مخصصات أخرى

المصاريف الإدارية المباشرة

نتائج أعمال القطاع

مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات

الربح قبل الضرائب

مصروف ضريبة الدخل

صافي ربح (خسائر) الفترة

استهلاكات وإطفاءات

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠					
المجموع	المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	النخبة	الخزينة	الأعمال المصرفية للشركات
٤٨ ٦٤٥ ٤٨٣	٤٧ ٦٠٣ ٠٢٥	٣ ٤٥٠ ٥١٠	٣ ٤٣٠ ٥٩٣	٣ ٢٥٠ ١٢٢	١٤ ٠٢٦ ٨٢٥	٢٣ ٤٤٤ ٩٧٥
-	-	٢ ٩٥٦ ٤٠٢	٣ ٤٤٧ ٩٥٢	٦ ٨٤١ ٩٦٤	٣ ٨٧٩ ٩٣١	-
١ ٩٥٥ ١٠٦	١ ٩٥٠ ٤٥١	١ ٩٥٠ ٤٥١	-	-	-	-
٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩	٤٩ ٥٥٣ ٤٧٦	٨ ٣٥٧ ٣٦٣	٦ ٨٧٨ ٥٤٥	١٠ ٠٩٢ ٠٨٦	١٧ ٩٠٦ ٧٥٦	٢٣ ٤٤٤ ٩٧٥
٤٢ ٥٠٣ ٧٨١	٤١ ٥٢٤ ٣٢٢	٣ ٢٨ ٢٠٩	٦ ٨٧٨ ٥٤٥	١٠ ٠٩٢ ٠٨٦	٤ ٦٦٠ ٤٣٨	١٩ ٥٦٥ ٠٤٤
٨ ٠٩٦ ٨٠٨	٨ ٠٢٩ ١٥٤	٨ ٠٢٩ ١٥٤	-	-	-	-
-	-	-	-	-	١٣ ٢٤٦ ٣١٨	٣ ٨٧٩ ٩٣١
٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩	٤٩ ٥٥٣ ٤٧٦	٨ ٣٥٧ ٣٦٣	٦ ٨٧٨ ٥٤٥	١٠ ٠٩٢ ٠٨٦	١٧ ٩٠٦ ٧٥٦	٢٣ ٤٤٤ ٩٧٥

البيان

معلومات أخرى

موجودات القطاع

الموجودات بين القطاعات

الاستثمارات في شركات حليفة

مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع

رأس المال والاحتياطيات

مطلوبات بين القطاعات

مجموع المطلوبات

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ آذار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
٢٠١٠	

٢٧ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

شركات حليفة

ودائع لدى شركات حليفة

ودائع من شركات حليفة

اعتمادات، كفالات وسحوبات - شركات حليفة

٥٢ ٦٣٣	٢٢٣ ١٥٣
٢٥٨ ٣٣٠	٣٣٣ ٩٨١
٦١ ١٩٢	٩ ٧٧٣

٣١ آذار	٣١ آذار
٢٠١٠	٢٠٠٩
٣٨	٢ ٨٥٣
٩٧	٧٧٥

فوائد دائنة من شركات حليفة

فوائد مدينة لشركات حليفة

٣١ آذار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
٢٠١٠	
٣٨٩ ٥٢٥	٣٣١ ٤٠٦
٢٥ ٠٢١	٣٧ ١٦٥
٧٧ ١٧٨	٦٣ ١٠٤

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

تسهيلات ائتمانية مباشرة

اعتمادات

كفالات وسحوبات

— إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني

— إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

— بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا والمدراء التنفيذيين للمجموعة ١٦ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ .

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ آذار	٣١ آذار
٢٠١٠	٢٠٠٩

٢٨ - الربح للسهم الواحد

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

الربح للفترة العائد لمساهمي البنك

١٥٩ ٩٢٢	١٥٨ ٤٩٦
---------	---------

ألف سهم	
٥٣٣ ٨٤٦	٥٣٣ ٨٤٦

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

دولار أمريكي / سهم	
٠,٣٠	٠,٣٠

نصيب السهم من ربح الفترة

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ آذار	٣١ آذار
٢٠١٠	٢٠٠٩

٢٩ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
بإضافة: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
بطرح: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
المجموع

١٢ ٠٣٥ ٩٣٨	٧ ٩٨٥ ٩٤٥
٢ ٨٢٦ ٤٩٢	٤ ٥٦٣ ٩٢٥
٥ ٠٥٨ ٤٤٣	٤ ٦٣٩ ٤٤٧
٩ ٨٠٣ ٩٨٧	٧ ٩٠٩ ٩٢٣

٣٠ - قضايا المقامة على المجموعة

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك ، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين ، وانه بذلك قد ساعد وحرّض على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين ، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بتعويض الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه ، ولم يطرأ أي جديد على أوضاعها.

وفي رأي الإدارة فان البنك العربي ش . م . ع كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول التي يمارس بها نشاطه .

ب - توصل البنك في نيويورك إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي وتم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي . وتم الاتفاق أيضاً على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ج - هنالك قضايا أخرى مقامة على المجموعة تقدر بحوالي ٦٩,٤ مليون دولار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٧٣,٢ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) ويرأي الادارة أنه لن يترتب على المجموعة مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائها والبالغ ٣١,٣ مليون دولار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (٣٢,٢ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

٣١ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتناسب مع أرقام الفترة الحالية.